

# 美西南分團

王家葆

## 團體

六月五日美西南分團季會還是在網上用 zoom 舉行(見下圖)。 這次的主題是「分團的共同工作」， 我們十分榮幸邀請到姜神父及鴻業來參加。在會前我們收集了十來項大家的建議，在會中雖然沒有明確的定案，但大家在尋找共同工作方面有較多的共識。姜神父特別提醒我們在分辨時要：

- 放下自己的成見
- 以耶穌為中心
- 幫助他人認識天主.

麗琴也提醒我們，天主給每人的神恩不同，必須思考如何發揮所長，愈顯主榮。



## 美西南分團 6/5 季會

因為疫苗普遍的施打，加州教堂、學校，以及各行各業逐漸開放。四月十日鴻業夫婦及展鋒夫婦南下訪問明慧，團員在 Irvine 相聚、共融。經過一年多的居家隔離，這是我們第一次面對面聚會，雖然隔著口罩，還是很興奮。

### 團員生活分享

#### 王家葆

勇為和我 5/9 回到台灣，開始十四天居家隔離。我媽媽住在長庚養生村，近來失智已進入中期，這次回台主要是想幫她安排更合適的照護。沒想到 5/14 勇為爸爸突然住院，5/17 過世。再加上台灣疫情加重，5/17 政府宣布進入第三期，全面停課、局部停業、禁止羣聚，我們也只剩一切重新規劃。每天在祈禱中期望能聽到上主的旨意，在這許多的挑戰中，最大的感受還是感恩，深信天主一切的安排都是最好的。

從到台灣第一天開始，每天半夜起來讀從家裏帶來的 *The Genesee Diary* by Henri Nouwen. 此書是作者於 1974 年六月到十二月住在紐約州 Genesee 修道院時寫的日記。勇為與我 1974 年六月八日在紐約州 Stony Brook St. James Church 結婚，在讀這書時不禁連想到作者在體驗修道院生活的同時，我們就在距離不遠的同一州開始我們生命的新階段，然後在整整四十七年之後，我在台灣讀這日記，神父雖已逝多年，但書中的一字一句還是帶給我許多啟發與反省。Amazing!

2021 年台灣之旅 - Full of Surprises 吳勇為

自從去年年初新冠病毒在美國蔓延，我們一直期待著什麼時候能安心地回台灣一趟看望家人。好不容易等到今年二月底，家葆和我都打完第二劑新冠病毒疫苗，三月中我們訂了回台灣的飛機票 - 5/7 回台灣，7/14 回美國。在這旅程中我們遭遇到不少料想不到的事 (Full of surprises)。

回台三天前，5/4 在住家附近診所做了 Covid Test。晚上收到 Negative Covid Test 的結果不久，收到 UA email 的通知，告訴我們說從 San Francisco 到桃園的那班飛機不但延後，還要在關島 (Guam) 停留三小時加油，換機組人員。這一來我們不但在 San Francisco 機場得停留七個多小時才能轉坐到桃園的那班飛機。家葆很不喜歡坐飛機起飛下降。因此趕緊打電話給 UA 看有沒有其它從 San Francisco 直飛到桃園的飛機。經過一番交涉，讓我們搭上 5/8 清晨一點 EVA 從 San Francisco 直飛到桃園的飛機，回時也延後了我們從 LA 到 San Francisco 的飛機減少在 San Francisco 機場停留的時間。雖然搭上 5/8 日 EVA 直飛台北的飛機，還是擔心台灣是否接受我們超過七十二小時的 Covid test。還好入關時很順利沒有遭到麻煩。

回台灣隔天晚上和家父用 FaceTime 視訊，告訴家父我們平安抵達新店大妹的住家，需要十四天的居家隔離及七天的自主健康管理之後才能去看他。他很不諒解為何要如此，認為是政府製造出來的混亂。和他閑談些家事，他看起來別來無恙，氣色很好。5/14 日清晨看到大妹的 Line 才知道家父緊急住院。急忙和大妹聯絡，瞭解家父的病情。醫生初步診斷除了有嚴重的肺氣腫 (COPD)，肺的尾端有發炎。在吸帶氧氣，注射抗生素，消炎藥的治療下，家父病情穩定下來。沒想到 5/15 日清晨大妹收到家父的病危通知。因還在十四天居家隔離中，我無法外出看望家父，除非申請急緊外出。申請急緊外出得先安排做自費篩檢。打電話到衛生所尋問才知道台灣自四月底華航事件與五月初萬華茶室事件群聚感染，本土疫情升溫，政府沒有足夠的篩檢 (PCR Covid Test) 因此暫時停止自費篩檢。真是不可思議，我和對方爭論了半天，無助於事。最後透過大妹好友先生，新北市市議員幫我提出申請。5/16 日晚上十一點多，大妹再次收到醫院的病危通告，家父血氣降別 60。我們同意不急救，不氣切。5/17 日清晨一點半家父善終，享年 95 歲。家父從入院到過世短短三天。這段時間醫生給他吸用高度氧氣，讓他昏睡，從頭到尾沒有受到什麼痛苦，值得慶幸。祈求天主早日接納他的靈魂，帶到天國裏去。

來台沒多久，因本土新冠疫情影響，台灣一直處在三級警戒。學校停課，餐館只許外帶，禁止羣聚。長庚文化養生村的接駁車也停開，拒絕親友探望。因此到岳母那只有坐計程車 (一趟來回要台幣一千五百塊) 或搭乘大眾交通。6/12 日，星期六，家葆和我決定去試探一下乘坐大眾交通工具。那天坐公車，搭台北捷運，轉坐到機場捷運，一路上乘客寥寥無幾。

整節捷運車廂只有家葆和我倆個人，真是從所未見。可見台灣人民很自動自發，大家同心協力抑制疫情。希望台灣能早日把疫情控制下來。



居家隔離期間，曾經在一個星期內停電兩次。台灣幾年前開始逐漸廢除核能發電，只靠火力，水力，及其它方法發電。這些發電廠一有狀況，經常會停電。台電將用電家戶分為八個區域。一有停電則由其中兩區輪流停電，每次一個小時。那兩次停電我們住家都中獎。還好每隔一小時就有電，電來的時候就趕緊配合 - 煮飯，吃飯，洗澡。

6/23 日收到通知，台電將在我們住家附近整修他們的機件，6/24 日早上九點到下午四點停電七個小時。炎熱的天氣，家裏沒有冷氣怎能呆。外面有冷氣的地方也大部分都關門。家葆想起以往我們去過的陽明山天籟渡假酒店。正好我們還沒有 Celebrate 今年的結婚週年紀念 (6/8)，乘此機會我們 pack 了行李就到天籟渡假酒店住了兩晚。星期六早上原想到陽明山國家公園走走，打電話尋問才知道因疫情，關閉整個陽明山公園，連金山老街也不開。看來我們除了在旅館內泡湯外，那兒都不能去。還好旅館櫃台小姐建議我們到附近的「魚路古道」走走。

魚路古道是一條位於台灣陽明山國家公園中的歷史步道，全程約有 30 公里。它曾是台北和金山間挑運魚貨、茶葉、硫磺的必經之路。此步道以擎天崗為界，分為南路與北路。南路有涓絲瀑布為主要景點，北路則有打石場遺跡、許顏橋為主要景點。我們走的是南路。沿途路橋，小溪，森林小道，瀑布，美不勝收。

6/25 日，星期天退房之後，在旅館前等候一班由金山開往台北的客運車 (1717)。等了四十多分鐘不見車子來，此時比預定的時間已晚了三十分鐘。我打電話到客運公司詢問，才知道因疫情公車班次減少，下一班兩個半小時才有。正在猶豫應怎麼辦？此時看到對面住家區開來一輛計程車，趕緊攔住問他是否可以開到新店，他說可以。我們很高興上了車回新店住

家。在途上才知道這位住在金山的計程車司機因疫情已多時不在外跑帶客人了，只是今天近午正想到金山市裏買些東西路過此地。真是巧合。

回想起來這些「充滿意外」的事，不都是天主特意的安排嗎？我又為何不用「滿懷驚喜」的心態去接受它呢？



天籟渡假酒店與魚路古道中的瀑布

## 朱嶠 葉青

疫苗注射了以後，這幾個月開始忙著看醫生做各式體檢，也忙著看牙醫。這一年多來不敢出門看病，現在總算放心些了。

四月初，鴻業及展鋒倆夫婦南下，美西南團員終於見面了。我們挑選了室外用餐，從早餐吃到午餐。大家都是疫情以來第一次出來聚會，興奮不已！之後，我們三家又一起去中加州的一個酒莊住了兩夜，一年多沒見面，大家有說不完的話。

六月初，我們和劉執事夫婦、饒成夫婦一起開車去 Mammoth Lakes 住了三晚。白天健行欣賞美景，晚上在住處吃飯聊天，不亦樂乎！

我們還是週日每天下午替兒子一家準備晚餐及去幼兒園接兩個小孫放學。日子過的雖有些忙碌但是也很愉快。

祈求天主早日讓疫情消失，保佑大家平安健康。



### 天主幫助各種大小問題 蔣廷俠

去年感恩節，女兒在我們家過冬的時候，時常嫌我們家東西太多、太亂；他們走了之後，我就仔細思考，真應該好好的把家整一整。來美 40 多年了，這些東西從以前就一直堆積到現在。

從何整理真是一大問題。想想這幢房子也住了 34 年，該整修一下了。教會一位擅長整理的姊妹願幫我來打包整理，真好。可惜人算不如天斷，她剛剛開始幫忙的第一天就得了帶狀皰疹，痛得睡覺都不安穩。

傻眼了！知道自己不可能把房子整理出來，就想對裝修住屋打退堂鼓了。正在此時天主送來另一位教會天使，自動來幫忙而且還找了一對基督教的夫妻來。他們三人馬上動手把該丟的丟了，該整的裝箱或裝袋，兒子媳婦此時也立刻加入陣容開始幫忙，一個星期就把我們的爛攤子整出模樣了。回想這種工作效率，我們夫妻兩人一年也做不到！

有的時候自己乾著急不是辦法，天主不是告訴過我們：所有事情，不論大小都在祂的計劃、安排、幫助下完成。整理房子的經驗真是如此！心中充滿安慰與感恩！

藝甲和我準備在這個家終老。把雜物清除，屋內有問題的地方徹底整修解決；傢俱用品換成對年長者友善的用品。好朋友來訪還可以招待，趁著還有精力就下決心整修了。

整修房子至少要三個月，趁機分別在兒子、女兒家中住住，有機會和孫女、外孫女一起玩耍，享受含貽弄孫。真是人生一大樂事呀！

## **關鍵時刻（下） 劉執事**

2020年10月底，在毫無預警下，我中風了。還好因著兒子及老婆大人的執著，立刻送我到醫院，及時做了導管血栓清除手術，沒有太多的後遺症。醫生們下一步就是要找出引起中風的原因，希望能釜底抽薪，解決問題。在住院期間，他們從心電圖（EKG）中，看到我有心房顫動（atrial fibrillation, a-fib）的現象。我的心房有時會快速顫動，而不是有節奏、強有力的壓縮，把血液推進入心室，再送到全身。血液在心房迴流太久，容易產生血栓，一旦血栓送出心臟，在腦部阻塞血管，就形成中風。

出院後，就去見醫院推薦的心臟科醫生。他要我配帶一個心臟賀特偵查器（Holter Monitor）兩週，每天24小時監控心臟狀況，決定心房顫動是否嚴重。兩週過去，檢測資料送到醫生處。我則在心中祈求我的情況不嚴重，不需再做其他治療。那天週四傍晚，突然接到醫生電話，說他看了檢查報告，我有25%的時間都有心房顫動現象，我立刻要服用 Beta blocker 藥物，降低心房顫動速度，同時要盡快去看另一位心臟電生理學醫生

（electrophysiologist），進一步仔細看心律不整的狀況。我心中一沉，也只有按指示行事。見到了電生理學醫生，他要我再戴另一種心臟偵測器一週，更加詳細檢視心臟跳動，並做心臟跑步機壓力測試，還要做一個睡眠測試，看看是不是睡覺時缺氧引起心臟問題。

自從吃了 Beta blocker 降低心跳的藥物，我就開始覺得有時好像血到不了腦部，馬上要暈過去，還好每次過了幾秒鐘就沒事了，只是心中有些擔心。又是一個週四傍晚，突然接到醫生辦公室來電話，問說明天你有沒有空，醫生要見你，和你談檢查結果。我說當然有空，只是內心極度不安。週五到診所，醫生說你心房顫動達到31%的時間，蠻嚴重的。同時由心房顫動恢復到正常跳動的轉換期間，有六、七次心臟停止跳動5至10秒鐘，所以你會感到暈眩、昏倒，雖然心臟暫時停止跳動不會致命，但你如果在開車或走路時昏倒，那就會造成大的傷害。電生理醫生說，如今之計，暫停服用 Beta blocker 藥物，因那藥物的副作用大概是造成心臟停止跳動的原因，然後為你裝一個心臟起搏器（pace maker），可以不讓你心臟停止跳動，再加強 Beta blocker 劑量，以控制快速的心房顫動。

這個療法，用起搏器來治療藥物副作用，再加強藥物劑量，好像不大合邏輯，可是也沒有別的辦法。原先那位心臟科醫生曾說過，治療心房顫動可以用一種心肌灼傷術（ablation），用導管進入心臟，切斷心臟內造成心房顫動電流流動的路徑，就可防止心房顫動。我詢問電生理醫生，他說這一個手術風險較大，做過後一兩年之內可能要重新做，所以他建議此醫療法。他跟我說，你的心臟搏起器要趕快做，以免有昏倒的現象，他辦公室立刻為我安排四天後手術。我心中忐忑不安，總覺得這一個療法有些問題，但也只有依照醫生指示去做。

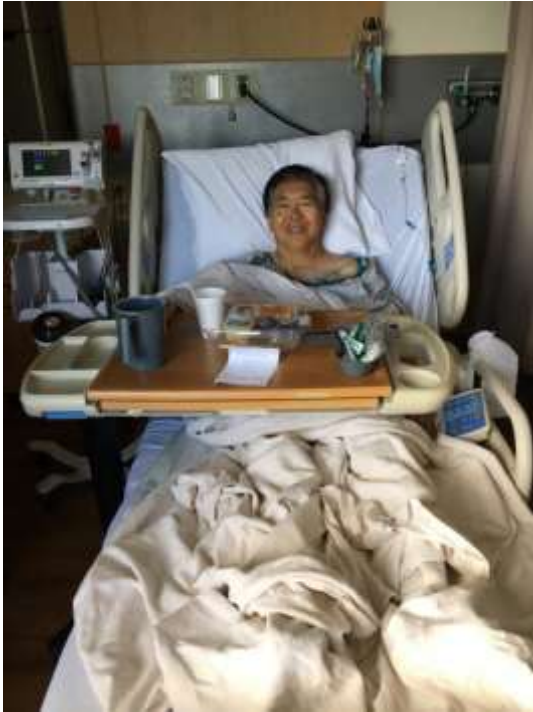
周六晚上，突然接到女兒打電話來，說姜醫生要和我談談心房顫動的問題。原來女兒有一位大學時姜姓的好朋友，同年、同寢室，又曾一起回台灣參加過救國團海外青年暑期營。這位朋友的父親是婦產科醫生，我們見過幾次。周六那天，女兒朋友一家去滑雪前，先去女兒家會面。女兒見到姜醫師，就提到我的中風和心房顫動的問題。姜醫生就說，心房顫動這個問題，問我就對了，我也有這個問題，而且久病成良醫。姜醫師先前經過了兩次的心肌灼傷手術，第一次沒什麼效果，第二次越做越壞。後來他的一位護士說，她先生的心房顫動是一位翁醫生治好的。姜醫生趕忙找到這位醫生，一談之下才知道翁醫生是做心肌灼傷手術的專家，當地一家醫院為他投入鉅資，建了一個手術室，看起來像太空船一樣，專作心肌灼傷手術。姜醫生幾年前由翁醫生做了這一個手術，已經沒有心房顫動的問題了。我聽了喜出望外，姜醫生說：「我會和翁醫生談談你的問題，看他能否幫上忙。」

週一下午，就接到翁醫生診所電話，要我第二天去診所和翁醫生面談。我和老婆帶著所有原來心臟檢測的資料請翁醫生看。他看過各項資料，詢問我的狀況後，說：「你的情形是可以用心肌灼傷手術治好，而用藥物加上心臟起搏器，並不是最好的方法。」當下就排定在三個星期後動手術。

2021年3月11日，我們早上5:30就到了醫院，準備7:30動手術。手術室果然像太空船一樣，一大排監控螢幕，如控制室一般。醫生說，他會先用機械導管由鼠蹊部動脈進入心臟，先花半個多小時，將心臟電流路徑做好一個圖形，之後再決定如何用無線電波（RF）灼傷心臟肌肉，切斷電流路徑，大約要二到三個小時。等麻醉師一來，和我說說談談，我一會兒就昏昏睡去，不省人事。

等到一醒來，那已經是四小時後，人在恢復室了。我被要求躺著四、五個小時，不能隨便動。護士來檢查傷口，我以為只是從一邊的動脈開口，用導管進入，沒想到左右鼠蹊部動脈都被用來讓導管進入，想來是要做心臟電路定位圖形需要更多資訊。正如翁醫生所言，這個手術危險性小於1%，不需住院，很快就可以復原。手術回家，好像一切正常，沒有任何疼痛之感。不過我覺得還是小心為妙，一個月之內，不要亂動。





在恢復室內享用晚餐。

四個星期後，回去複診。其間，心臟偶爾會有緊縮的感覺，醫生說這是手術之後的正常現象，我也再沒有暈眩想要昏倒的情況。醫生看了心電圖（EKG），也說沒有看到心房顫動的情況，他的結論是：「你現在是一個正常人了」，我心中放下了一塊大石頭。四個星期後，再度複診，在心電圖中，醫生還是沒有看到心房顫動的跡象。他說雖然沒有心房顫動產生血栓的機會，但我因為有中風的前科，還是要繼續服用稀血劑，以防萬一。

回顧這次治療的過程，真是要感謝天主巧妙的安排。在我徬徨不知如何繼續治療之時，天主安排了女兒朋友一家來訪，談到了中風、心房顫動的問題，又有古道熱腸姜醫師的鼓勵、引薦，讓我找到名醫翁醫生，把我的心房顫動治好，讓我生活回歸正常。

在我知道姜醫生的心房顫動被治好之後，我和老婆也上網去查詢關於心肌灼傷術的詳情。了解到這是一個新的技術，不是每個醫生都有這樣的能耐和經驗，也不是每一個醫院都有如此先進的設備。網上有許多醫生還是贊成用藥物來控制心房顫動，有副作用時，就加裝心臟起搏器。當然翁醫生的治療方法，對我來說才是一勞永逸的辦法。網上許多有心房顫動的病友們報導他們治療的經驗，有幾位說他們花了好大的功夫，才找到一位為他們用心肌灼傷術治好他們的醫生。在進行手術之前，我們也曾徵詢了數位行醫的朋友、子侄，他們給我們許多建議及講解，也讓我更有信心去做這個手術。

我和醫師們及病友們的閒談中，都感慨良醫難求。有些有醫德卻沒有醫術，對你噓寒問暖照顧有加，卻治不好你的病。有的有醫術卻沒有醫德，不好好照顧病人，甚至任意收費，

做些不該做的手術。最糟糕的是既沒有醫術又沒有醫德，那就等而下之了。我學到的教訓就是醫療技術日新月異，多問人、多上網查資料，了解醫生的能力，才能找到好的醫生。希望大家平平安安，不會有這種需要，如果有需要時，也能找到你生命中的有醫術又有醫德的良醫。

今年六月父親節，女兒和兒子合買了一個蘋果手錶給我做禮物。這手錶有一個可量心電圖的功能，能偵測你有沒有心房顫動的現象。我到現在用了半個多月，經常做心電圖測量，感謝天主，到目前為止，每一次都說沒有偵測到心房顫動的現象。這一篇短文，希望讓大家了解一下心律不整的問題，更讓一些有類似心房顫動的朋友，在治療上能有所參考。更重要的是大家平時要多運動，多注意身體。祝福大家平安健康！